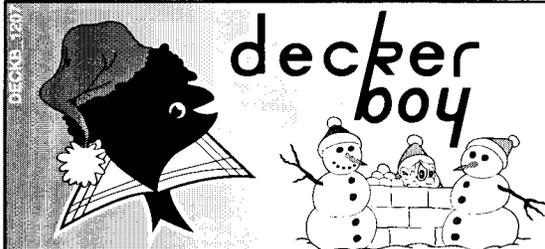


# L'Écho des Fêtes

Édition spéciale, décembre 2007

Région : Rogersville

## « La magie de Noël »



Joyeuses fêtes,  
du bonheur à profusion  
pendant toute l'année!

11173, rue PRINCIPALE  
UNITÉ 3, ROGERSVILLE  
Tél.: 775-6772

## LES VOEUX DE GILLES



Bonjour à toi, lecteur.

À peine quelques jours après l'été, sans passer par l'automne nous voici à la veille de Noël. Mais qui a mis la vie à la vitesse grand V? On n'a plus le temps de rien faire. On court, on court, on n'arrête pas de courrir.

Pour Noël, lecteur, je te souhaite, d'avoir du temps. Beaucoup de temps. Du temps, pour toi d'abord. Du temps, pour ceux que tu aimes, ensuite. Du temps, pour faire ce qui te tente. C'est probablement le plus beau cadeau à t'offrir. Imagines si tu avais le temps de lire! Imagines, aller au cinéma voir trois films! Imagines, aller à la piscine, trois heures de temps... tu ratatinerais un peu mais combien tu serais relaxé?

Avoir du temps pour une séance de petits soins, de la peau, des cheveux, un massage avec ça! Ah, avoir du temps ce qu'on pourrait faire n'est-ce pas? Du temps pour nous et du temps pour les autres ce serait merveilleux.

Pourquoi ne vas-tu pas faire un tour chez un vieil oncle, une tante âgée? Donne leur du temps. Passer du temps avec des personnes âgées c'est jamais du temps perdu, c'est un cadeau pour eux. Il y a tellement de résidences où des personnes sont seules sans jamais avoir de visiteur. C'est toujours possible de demander à l'entrée: « qui n'a jamais de visite? Et d'ajouter: « Aujourd'hui c'est moi sa visite! »

Et si je pouvais cette logique encore plus loin... je dirais va visiter quelqu'un à l'hôpital!

C'est effrayant comme on se sent bien en sortant. Tu réalises combien tu es chanceux de pouvoir sortir de là, sur tes deux jambes, sans aucune douleur. L'essayer c'est l'adopter. Et ça fait tellement d'heureux que tu auras le goût de recommencer.

Allez lecteur, prends du temps pour toi. Donne du temps aux autres. Tu seras plus heureux, je te le promets.

Je prends du temps pour te dire à toi spécialement: « Joyeux Noël et Bonne année. »

gilles gagné

# Message du maire

Chères citoyennes,  
Chers citoyens,

En cette période de joie et d'amour, il est bon de partager en famille et entre amis ces moments les plus précieux de cette période des fêtes.

Les membres du conseil municipal du village de Rogersville et moi-même profitons de l'occasion pour vous offrir, à chacun ainsi qu'à votre famille, nos souhaits les plus chaleureux à l'occasion de Noël.

Reconnaissons qu'en 2008, Rogersville vivra l'arrivée de plusieurs personnes nouvelles qui apporteront leurs expériences différentes et nouvelles, qui ajouteront des connaissances propres à leur personnalité.

Une nouvelle direction générale à la municipalité, un nouveau conseil en mai prochain et une nouvelle personne responsable du développement économique de Rogersville propulsera la municipalité vers un futur encore meilleur.

De nombreux défis nous attendent. Mais Rogersville peut compter sur l'apport éventuel d'un potentiel humain formidable.

À tous, je souhaite que la paix et la joie vivent en nos cœurs tout au long de la nouvelle année qui en sera une de renaissance.

Bertrand LeBlanc, maire de Rogersville



L'équipe  
de **CÉDICI**



**VOUS SOUHAÎTE UNE  
SAISON DES FÊTES DES  
plus JOYEUSES.**

**JOYEUX NOËL ET  
BONNE ANNÉE 2008**

## Les Échos

**DISTRIBUTION GRATUITE**

sont publiés par CÉDICI Ltée et sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires et annonceurs. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

Éditeur gilles gagné  
Coordonnatrice Brigitte Cladère  
Service clientèle Aline Lanteigne  
Graphiste Marc Viennieu

Rédaction Sylvie Gionet-Doucet  
Impression Numérix  
Collaborateur Yvon.



Les Échos, une division de CÉDICI Ltée  
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB  
E1W 6C4

Tél.: (506) 727-4749  
Fax: (506) 727-9086

textes@cedici.com,  
publicite@cedici.com, direction@cedici.com

## Village de Rogersville

28, rue de l'École, unité 2  
Rogersville, NB  
E4Y 1V7

Maire : **Bertrand LeBlanc**  
Conseillers : **Dorine Goguen, Jocelyne Bourque,**  
**Roger Richard, Gary Gallant**  
Administrateur - Greffière : **Hélène LeBlanc**  
Secrétaire : **Lise Richard**

Tél.: 775-2080

Pompiers  
et Police : 911

Télécopieur : 775-2090 Courriel : rogersvil@nbnet.nb.ca

*Il nous fait vraiment plaisir, en ce temps des fêtes, de vous inviter  
à fêter avec prudence et de vous souhaiter de joyeuses fêtes  
et une nouvelle année pleine de santé et de prospérité.*

*Les membres du conseil du village de Rogersville.*



## Départ de la directrice générale

**A**près plus d'un quart de siècle (28 ans) au service de la municipalité, Hélène LeBlanc remettait sa démission lors de la dernière réunion du conseil, estimant avoir donné tout ce qu'elle pouvait donner à la communauté.

Il faut dire qu'elle en a vu passer des conseils, des élus et des citoyens dans son bureau, qui incidemment a changé d'endroit plusieurs fois durant toutes ces années au service de la population de Rogersville.

Hélène LeBlanc est entrée au service du village comme secrétaire où elle occupa ces fonctions pendant 11 ans. Puis, au cours des dix-sept dernières années elle occupait le poste de directrice générale.

C'est l'opportunité d'avoir un emploi pour le gouvernement canadien qui l'a fit réfléchir pendant un certain temps. Comme elle ne croyait plus avoir grand chose à apporter de plus dans son travail, elle opta pour un nouveau défi.

Toujours amoureuse de Rogersville où elle a choisi de vivre, en même temps qu'elle s'installait à l'hôtel de ville il y a 28 ans maintenant. Elle continuera avec sa famille à vivre ici mais ira travailler à Miramichi. « Un peu de route ça me fera du bien » dira celle

qui devait souvent rester de longues heures dans son bureau.

### Du sang neuf

Au conseil, la nouvelle fut surprenante. Mais le maire Bertrand LeBlanc disait à L'Écho que l'année 2008 serait pour Rogersville une année de renouveau.

En effet, il y aura un nouveau conseil municipal en mai prochain avec les élections municipales. On pense que certains conseillers ne se représenteront pas, il y aura alors de nouveaux élus en place.

« Le départ de la directrice provoque l'arrivée d'une nouvelle personne » ajoutera le maire, « et inévitablement une nouvelle personne amènera de nouvelles façons de faire et de voir! »

« On espère, aussi, trouver une perle rare pour relancer le développement économique de la municipalité » dira le maire, avec en tête le départ à la retraite éventuel d'une autre employée de la municipalité.

Enfin, le maire souhaite à Hélène LeBlanc beaucoup de succès et la remercie pour tout ce qu'elle a fait au cours de toutes ces années au service de la population. 🏠



## Congé de Noël

**Veillez prendre note que le bureau du Village de Rogersville sera fermé le 24 décembre à partir de midi, les 25, 26 déc. et 1<sup>er</sup> janvier 2008.**

### LE SPAW CHEZ GAETANNE

« All breed dogs and cats professional grooming »



Pour appointment  
Gaetanne Goguen  
(506) 775-2452

13, rue Charles, Rogersville



### Village de Rogersville

## Rappel aux citoyens

Bientôt, en mai 2008 il y aura des élections municipales. Toutes personnes majeures demeurant dans les limites de la municipalité depuis plus d'un an au moment de l'élection peut être candidat en déposant sa candidature auprès de la municipalité.

Les membres du conseil municipal de Rogersville

### Unité pastorale Saint-Benoit

## Horaire des messes 2007

Paroisse Saint-François de Sales, Rogersville

24 déc.: 23 h  
25 déc.: 11 h  
1er jan.: 11 h



Paroisse Notre-Dame de Fatima, Collette

24 déc.: 21 h  
31 déc.: 9 h 30

Paroisse Immaculée-Conception, Acadieville

24 déc.: 19 h  
31 déc.: 19 h



## SEULEMENT 49\$

pour l'impression de 100 formules 8 1/2" X 11"

3 COPIES

## SANS CARBONE

aussi disponible 2 et 4 copies multiple 200, 400, 600, 800 etc

## IMPRESSION NUMÉRIQUE

factures, dépliants, revues, publicité, circulaires

(506) 727-3246



*Joyeuses fêtes et meilleurs voeux pour 2008!*

La commission des déchets solides de Northumberland veut vous rappeler que l'emballage à cadeau et le ruban ne peuvent pas être recyclés.

Réduisez et Réutilisez avant de Recycler.

Nous Recyclons

Northumberland  
Solid Waste Commission  
Communauté des déchets solides  
ligne téléphonique de recyclage 778-9917

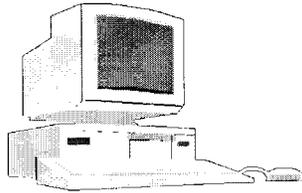
# Heures de fermeture des fêtes du CAC et centre de ressource

**Les heures pendant les fêtes du Centre d'Accès et Centre de Ressources de Rogersville**

Le lundi 24 décembre: Fermé  
Le mardi 25 décembre: Fermé  
Le mercredi 26 décembre: Fermé  
Le jeudi 27 décembre: Ouvert de 9 h à 16 h 30

Le vendredi 28 décembre: Ouvert de 9 h à 16 h 30

Le lundi 31 décembre: Fermé  
Le mardi 1er janvier: Fermé  
Le mercredi 2 janvier: Ouvert 9 h à 16 h 30  
Le jeudi 3 janvier: Ouvert 9 h à 20 h  
Le vendredi 4 janvier: Ouvert 9 h à 16 h 30. 📄



# CHOIX

## C'est à moi

Le français et l'anglais sont les langues officielles du Nouveau-Brunswick. Lorsqu'il s'agit des services offerts par le gouvernement provincial, vous avez le droit d'obtenir des services dans la langue officielle de votre choix, que ce soient les services offerts par les tribunaux, les corps de police, les hôpitaux ou d'autres institutions provinciales.

Me faire servir dans la langue de mon choix.

**« C'est mon droit. C'est ma fierté. J'y tiens ! »**

Pour de plus amples renseignements, consultez le site Web

[www.languesofficielles.nb.ca](http://www.languesofficielles.nb.ca)  
ou composez le 1 888 651-6444.

COMMISSIONER OF  
OFFICIAL LANGUAGES  
FOR NEW BRUNSWICK



COMMISSAIRE AUX  
LANGUES OFFICIELLES DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK

# Éphémérides de Rogersville

## 2 décembre 1998

- Les coopératives alimentaires dont celle de Rogersville reçoivent un prix d'excellence et de mérite de Coop Atlantique en guise de reconnaissance de leurs efforts exceptionnels dans l'application de normes rigoureuses dans tous les aspects de l'exploitation de la coopérative.

## 3 décembre 2002

- Cinq élèves de l'école élémentaire Ian Baillie, à Miramichi, sont légèrement blessés lorsque leur autobus scolaire, qui transportait 40 enfants, a dérapé et heurté un poteau.

## 3 décembre 1914

- Naissance, à Baie-Sainte-Anne, de Joseph Arthur Robichaud, un des survivants du désastre d'Escuminac des 19 et 20 juin 1959 pendant lequel 35 pêcheurs ont perdu la vie, décédé à Moncton le 22 mars 1994 à l'âge de 79 ans.

## 4 décembre 1999

- Décès, à l'âge de 80 ans, de François Bordage, barbier pendant 50 ans à Rogersville et bénévole pendant 12 ans au service de l'Ambulance Saint-Jean.

## 4 décembre 1977

- Harold Manuel de Baie-Sainte-Anne est élu président de l'Union des pêcheurs des Maritimes (UPM).

## 5 décembre 1999

- Les Patriotes de la polyvalente LJR de Shédiac remportent les grands honneurs de l'édition 1999 du Tournoi de hockey scolaire de la coupe Vert et Or de Miramichi.

## 7 décembre 1998

- Une étude d'une firme indépendante révèle que les réserves géologiques restantes à la mine Heath Steele de Miramichi ne permettent son exploitation que jusqu'à septembre 1999. Les dirigeants de la Heath Steele annoncent que la mine fermera progressivement ses portes d'ici septembre 1999 avec la mise à pied de quelque 300 employés.

## 7 décembre 1999

- Alain Gallant des Rivermen de la Miramichi, originaire de Rogersville, est nommé joueur de la semaine de la Ligue de hockey midget AAA du Nouveau-Brunswick.

## 8 décembre 1991

- Bénédiction abbatiale du Dom Adrien Bordage de Rogersville.

## 10 décembre 1999

- Barbara Wayne de Miramichi fait don d'une scie de ventilation aux pompiers volontaires de Néguaq en guise de remerciement pour leurs efforts lors de l'accident de la circulation survenu en juillet à Village-Saint-Laurent pendant lequel Boyd Wayne a perdu la vie.

## 10 décembre 1958

- Yvon Durelle de Baie-Sainte-Anne échoue dans sa première tentative de remporter le championnat mondial des mi-lourds contre Archie Moore, malgré le fait d'avoir envoyé le champion au tapis à trois reprises lors d'un combat à Montréal. Durelle perd donc par k.o. en 11e ronde pour subir la 22e défaite de sa carrière contre 78 victoires et un combat nul.

## 11 décembre 1979

- Le conseil scolaire 11 décide que les

étudiants du niveau secondaire 2e cycle de la région de Rogersville devront fréquenter l'école secondaire l'Assomption à compter de l'année académique 1980-81.

## 11 décembre 1974

- Décès, à l'âge de 58 ans, de Joseph Ambrose McIntyre de Baie-Sainte-Anne, un des survivants du désastre d'Escuminac des 19 et 20 juin 1959 pendant lequel 35 pêcheurs ont perdu la vie.

## 11 décembre 1957

- Yvon Durelle de Baie-Sainte-Anne remporte une victoire en dix rondes sur Jerry Luedee, à Tampa, pour porter sa fiche professionnelle à 73 victoires, 20 défaites et un combat nul.

## 12 décembre 1950

- Naissance, à Chatham, de Danny Gay, ancien député libéral de Baie de Miramichi et ancien ministre des Pêches et de l'Aquaculture du Nouveau-Brunswick.

## 13 décembre 1998

- Le Bistrot de Rogersville subit sa première défaite de la saison dans la Ligue de hockey senior C de la Miramichi après dix matchs consécutifs sans défaite.

## 14 décembre 1987

- Incorporation de la Coopérative des pêcheurs de Baie-Sainte-Anne.

## 15 décembre 1931

- Naissance, à Baie-Sainte-Anne, de Laetitia (Thérault) Cyr, ancienne directrice de la radio de Radio-Canada Atlantique, décédée à Moncton le 25 septembre 1999 à l'âge de 67 ans.

## 17 décembre 2001

- Joanne Sellars est la nouvelle directrice générale de la Fondation de l'Hôpital régional de Miramichi.

## 17 décembre 1998

- L'ancien boxeur Yvon Durelle de Baie-Sainte-Anne assiste aux funérailles de son fidèle ami et ancien rival Archie Moore à San Diego.

## 18 décembre 2002

- Kevin Dunn est nommé nouveau directeur général des Timberwolves de Miramichi dans la Ligue de hockey junior A des Maritimes.

## 18 décembre 1996

- Ouverture du Centre d'accès communautaire de Rogersville.

## 18 décembre 1942

- Incorporations de la Coopérative de Baie-Sainte-Anne.

## 19 décembre 1977

- Inauguration de la succursale de Rogersville de la Banque provinciale du Canada.

## 20 décembre 1964

- Joey Durelle de Baie-Sainte-Anne est nommé boxeur de l'année dans les provinces Maritimes.

## 24 décembre 1868

- Le libéral R. Hutchinson est élu député fédéral de Northumberland-Miramichi lors d'une élection complémentaire.

## 31 décembre 1996

- Fin des opérations de la brigade 615 de l'Ambulance Saint-Jean de Rogersville.

**Pour tous vos besoins en cabinets résidentiels et commerciaux**

*Precision*  
**Cabinets & Woodwork**  
**Ghislain Arsenault**  
Propriétaire

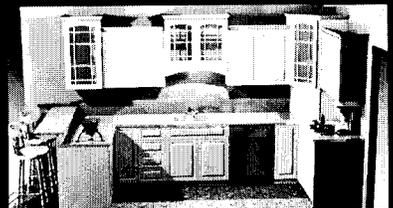
*Estimation gratuite*

Tél.: 506-775-0116

Portable: 506-524-8418

Télex: 506-775-1891

Courriel : [arsenagh@nb.sympatico.ca](mailto:arsenagh@nb.sympatico.ca)



# Parade de Noël à Rogersville



**L**a parade de Noël à Rogersville avait lieu le 1er décembre dernier et malgré le froid, la participation du public était bonne.

Il y avait environ une quinzaine de chars allégoriques dans la parade comptant parmi ceux-ci : Ultramar, le Club VTT Swamp runners ainsi que les Scouts de Rogersville pour n'en nommer que quelques-uns. À tous les participants nous disons merci... à l'an prochain. 📌

## L'auteur, Jacques Chiasson, vous connaissez? Vous aimerez!

**É**videmment vous ne devez pas connaître Jacques Chiasson! Très peu de personnes connaissent ce jeune homme né d'un père acadien, du nom de Marcel, lui-même né à Rogersville.

Pour ce qui est de son affectueuse mère, une fille de Trois-Rivières, vous connaîtrez son nom en lisant le livre qui retrace l'histoire d'amour des parents de Jacques Chiasson, à la fin de la dernière grande guerre.

Il s'agit de la correspondance entre deux amoureux. Jacques l'acadien de Rogersville parachuté dans une guerre qui n'est pas la sienne à l'autre bout du monde qui n'est pas son monde. Il garde espoir dans cet enfer en écrivant à sa bien-aimée qui deviendra la mère de Jacques Chiasson. L'auteur lançait son livre le lundi 10 décembre dernier, à la bibliothèque Chrystine-Brouillet à Loretteville, en banlieue de la ville de Québec.

C'est un livre d'amour racontant une histoire d'amour, celle des parents de l'auteur. C'est à lire, si on veut savoir ce que vivaient ceux de chez nous qui ont fait la guerre. 📌



**Chasson des érudites**

Sinclair  
Divan 10995  
Causseuse 9995  
Chaise 6495

Dallas  
Divan 9995  
Causseuse 7995  
Chaise 5995

Jordan  
Divan 9995  
Causseuse 5995  
Chaise 4495

Pas de paiement, ni intérêt avant 2009

**Cargaison de mobilier de cuir**

Libérable le 15 décembre 2007

**Win a Trip**  
à Las Vegas  
à l'occasion de la  
Libération de la  
Libération de la

**Jordan Sectional 14995**

**COUNTRYWIDE**

**Renaud's Countrywide**

2351 King George Highway, Miramichi  
(506) 773-9408 [www.renaudsfurniture.com](http://www.renaudsfurniture.com)

## Jeunes actifs

**En haut, en bas, à gauche, à droite! Avez-vous une écharpe chez-vous? Demandez à votre enfant de l'envoyer haut dans les airs, de la faire redescendre, de la faire aller de gauche à droite et ensuite de faire des cercles. Ajoutez-y la musique préférée de votre enfant et dansez!**

Lancer, sauter, tourner! Demandez à votre enfant de lancer l'écharpe dans les airs et de la rattraper. Il peut la lancer, sauter et essayer de la rattraper, la relancer, tourner sur lui-même et la rattraper. Vous pouvez aussi la lancer de gauche à droite avec votre enfant.

Attraper l'écharpe! Jouez à attraper l'écharpe avec votre enfant. Placez-la derrière son pantalon (à la ceinture). Ensuite, marchez tous les deux à quatre pattes et essayez de lui enlever l'écharpe! Plus tard, changez de rôle et ce sera à lui d'essayer de vous l'enlever.

Vous pouvez aussi jouer debout (comme le jeu du chat). ■

Healthy NB en santé, [www.gnb.ca](http://www.gnb.ca) (mot-clé : mieux-être)

## Avant de prendre la route vérifiez l'état des routes Caméras routières sur le Web

**Les gens du NB peuvent maintenant voir ce qui se passe sur les routes de la province à l'aide de caméras routières branchées au site Web du ministère des Transports.**

« Les conducteurs doivent se préparer à affronter les conditions de conduite hivernale », a souligné le ministre des Transports, Denis Landry. « Le site Web est une autre source d'information pour les conducteurs et nous espérons qu'ils y accéderont. »

Sur le site Web, les conducteurs peuvent voir l'état des routes grâce aux 28 caméras routières du ministère des Transports et à celles de Brun-Way Operations installées sur la route transcanadienne. Les images sont mises à jour toutes les vingt minutes.

« Il importe de vérifier l'indication de la date et de l'heure sur l'image avant de tirer des conclusions sur l'état des routes, a ajouté M. Landry. La technologie n'est pas toujours parfaite. Les conducteurs doivent être prêts à réagir aux conditions hivernales, peu importe l'image qu'ils ont vue avant leur départ de la maison. »

Les caméras routières se trouvent aux postes de capteur de variables de l'environnement installés sur le réseau routier national dans la province. Chaque poste mesure aussi des données météorologiques comme la température de l'air et celle au niveau de la chaussée, la vitesse du vent et l'humidité.

L'information fournie par ces postes sert à établir les prévisions météorologiques routières. Les surveillants de la voirie du ministère utilisent ces prévisions pour déterminer le moment où les chasseurs de neige du ministère devront intervenir.

En plus de ces images, les automobilistes qui prévoient prendre la route peuvent consulter celles des caméras des provinces avoisinantes. Les prévisions météorologiques d'Environnement Canada sont aussi affichées.

Pour accéder aux images des caméras routières ou pour obtenir plus d'information sur les travaux d'entretien en hiver du ministère, visitez le site Web suivant : <http://www.gnb.ca/0113/cameras/cameras-f.asp>. ■

### Le ministère des Ressources naturelles

## Avis des pêcheurs sportifs

**Le ministère des Ressources naturelles cherche à recueillir des renseignements auprès des pêcheurs à la ligne. Il s'est joint au Miramichi Washershed Management Committee et le ministère fédéral des Pêches et des Océans pour obtenir de l'information sur les excursions de pêche faites en 2007.**

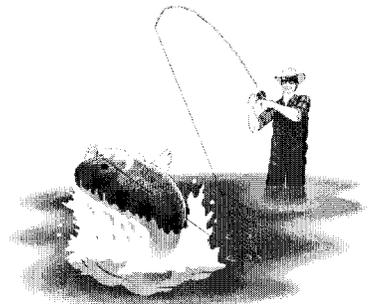
Le ministre des Ressources naturelles, Donald Arseneault, exhorte donc tous les pêcheurs sportifs du Nouveau-Brunswick à remplir et à retourner le questionnaire qui leur sera remis.

« Pour être en mesure d'assurer la

perennité de la ressource, il faut savoir où celle-ci en est aujourd'hui, a souligné M. Arseneault. C'est pour cela que nous demandons aux pêcheurs de nous fournir leurs données, qui nous aideront à améliorer la pêche sportive au Nouveau-Brunswick. »

Un échantillon des pêcheurs à la ligne de la province qui ont acheté un permis de pêche en 2007, recevront sous peu un questionnaire de sondage envoyé par la poste. Mais les pêcheurs intéressés qui ne recevraient pas un tel questionnaire peuvent en demander un par courriel, à l'adresse [dhrfwweb@gnb.ca](mailto:dhrfwweb@gnb.ca).

Tous sont priés de retourner le questionnaire rempli à l'adresse suivante : Direction de la pêche sportive et de la chasse. Ministère des Ressources naturelles C.P. 6000 Fredericton (N.-B.) E3B 5H1 ■



**L'événement  
gagnez à souhait**  
Tout le monde  
gagne

Tracy Somers Terry Burns Pat Fleiger Sterling Somers Patrick Poitras

349, route King George Miramichi  
**622-7091**  
Ouvert 24 heures par jour,  
7 jours sur 7  
[checkpointpontiac.com](http://checkpointpontiac.com)

48 mpg / Hwy  
32 mpg / Ville

**Pontiac Wave 2008**  
**12 799<sup>s</sup>**  
où 199 \$ location 0 \$ dépôt  
**La petite économique**

**Mauvais crédit**  
parlez-en à Mary  
notre spécialiste  
Financement disponible

Mary Malley

## Décès de Sr Corinne Savoie

**S**oeur Corinne Savoie, membre de la Communauté des Filles de Jésus est décédée à l'âge de 90 ans après avoir consacré 61 ans à sa vie religieuse.

Pendant longtemps elle porta le nom de soeur Albert-Maria. Elle est née à Shippagan du mariage d'Angélique Robichaud et d'Adélarde Savoie qui ont eu 18 enfants. Seuls ses frères René et Armand sont toujours vivants.

Soeur Savoie a enseigné dans le nord de la province à Dalhousie et Belledune et mais aussi dans le sud à Barchois et Rogersville.

C'est à la Maison des Filles de Jésus à Moncton qu'elle a été exposée le jeudi 13 décembre dernier. Le vendredi 14 décembre elle était inhumée au cimetière Notre-Dame-du-Calvaire à Dieppe. ■

## Danse du jour de l'an

**P**our fêter le début d'une nouvelle année, une danse du Jour de l'An aura lieu au Club de l'âge d'or de Rogersville le 31 décembre 2007.



L'artiste invité est Marc Beaulieu et un goûter sera servi en soirée. Bienvenue à tous.

Les activités régulières du Club de l'âge d'or reprendront le 12 janvier 2008. ■

## La Miramichi était l'hôtesse de la Conférence nationale sur la santé internationale

**L**a Régie régionale de la santé de la Miramichi était l'hôtesse du 19<sup>e</sup> Forum national annuel sur l'amélioration de la qualité des soins de santé par vidéoconférence les mardi 11 et le mercredi 12 décembre derniers.

La conférence de renommée internationale est parrainée par l'Institut d'amélioration de la qualité des soins de santé (IAQSS) et aura lieu à Orlando, en Floride.

« La conférence était ouverte à tous les professionnels de la santé qui s'efforcent d'améliorer les soins aux patients », mentionnait Sharon Kingston, coordonnatrice de la sécurité des patients et responsable de l'organisation du site en vue de la conférence. Elle indique que le Forum national de l'IAQSS est une activité formidable qui offre des renseignements utiles sur l'amélioration des soins aux patients. « Cette année la conférence

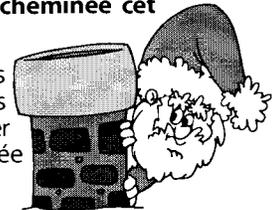
s'intitulait *Bright Ideas come from the Energy of Many.* » Elle déclare que les conférenciers principaux abordaient les programmes de sécurité des patients, les outils novateurs pour améliorer les soins aux patients, le « Nursing Advantage: Best Practices and Promising Approaches to Achieving Clinical Excellence » et l'exécution d'initiatives d'améliorations stratégiques afin d'obtenir des résultats relatifs aux systèmes.

On prévoit que cette activité annuelle attirera dans le monde 14 000 professionnels de la santé, en personne et par vidéoconférence. L'Institut d'amélioration de la qualité des soins de santé est un organisme à but non lucratif qui favorise l'amélioration des valeurs et de la qualité des soins de santé. ■

## Le père Noël s'inquiète...

**G**ens de Rogersville avez-vous fait ramoner votre cheminée cet automne?

Surtout si vous chauffez au bois vous devez faire ramoner votre cheminée fréquemment.

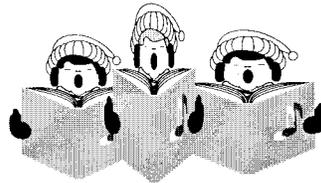


Les feux de cheminée sont fréquents et peuvent causer beaucoup de dommages voire même la perte de votre maison.

Évitons les risques inutiles. Protégeons la vie de ceux que nous aimons en ayant toujours une cheminée entretenue. ■

## Changement de la TVH

**B**onne nouvelle, l'année 2008 commencera bien. Rappelez-vous qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008, le taux de TVH passera de 14 % à 13 %. ■



<b>Région Bathurst</b> 135 Main St. 546-9900 310 Vanier Blvd. 545-9095 730 Rue Principale, Beresford, 542-9719	<p>Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année!</p> <p>10 EMPLACEMENTS POUR VOUS SERVIR</p> <p><small>SUBWAY® is a registered trademark of Doctor's Associates Inc. © 2007 Doctor's Associates Inc.</small></p>	<b>Région Miramichi</b> Irving Car Wash, 160 Jane, 627-7777 Bridgeview Plaza, Douglstown, 627-7771	12 Henderson St., Miramichi East, 773-7126 Miramichi Regional Hospital, 622-5515 Miramichi Mall 622-7658	Sunny Corner 836-7710 Hwy 11 Irving 773-9100
--	--	--	--	---



## Coopérative Funéraire «La Colombe» ltée

Dignité, professionnalisme et humanisme

Au service de la population depuis 1991, la Coopérative Funéraire « La Colombe » offre des services funéraires complets, des services de préarrangements funéraires et de vente de monuments funéraires de la plus haute qualité. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter en tout temps. Notre personnel qualifié et professionnel se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

Tracadie-Sheila Tel : 395-5513

Rogersville Tel : 775-1999

Ste-Marie St-Raphaël Tel : 344-7295

Sans frais : 1-888-567-5513 Téléc. (fax) : 395-5595 Courriel (email) : lacolombe@nb.aibn.com

# Le Maillon dans les écoles primaires

**L**e principe du maillon est mis à contribution pour prévenir et aider les jeunes. Avec le programme Le Maillon disponible dans les écoles, les élèves peuvent contacter tous les professeurs qui affichent la petite vignette Le Maillon pour avoir de l'écoute.

Principalement on vise à prévenir le suicide mais du soutien peut être apporté aux élèves dans différents domaines.

Ainsi, un élève éprouvant des craintes de taxage, subissant des abus ou de la violence ou encore vivant des moments difficiles, de la dépression, ayant des pensées suicidaires, peut contacter un adulte dans son école. Ce programme provincial sera implanté dans toutes les écoles.

## Confidentialité et discrétion assurée

L'élève éprouvant des difficultés avec un autre élève ou un adulte, peut se confier au professeur de son choix qui affiche la vignette Le Maillon. Habituellement la

vignette est en vue dans la porte de la classe ou près du bureau du professeur. Pour demander de l'aide l'élève remet sa carte Le Maillon qu'il a reçue lors des différentes présentations publiques faites auprès des élèves des écoles.

Les rencontres se font à la demande de l'élève et sont absolument confidentielles et discrètes. L'élève doit être soutenu et aidé.

## Soutien aux professeurs

Les enseignants des écoles reçoivent récemment un arbre d'intervention.

C'est un organigramme pour répondre aux problèmes présentés par l'élève. Une jeune fille enceinte se verra dirigée vers les bonnes personnes pour l'aider.

Un élève « taxé » sera soutenu dans sa quête de soutien et l'adulte qui recevra ses confidences pourra se servir des ressources disponibles pour l'aider. Il en va de même au niveau des appels à l'aide pour les jeunes suicidaires qui seront pris au sérieux et seront promptement soutenus. ■

25% plus d'hospitalisation en 9 ans

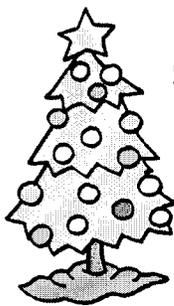
# Blessures en VTT

**U**ne récente compilation de l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) démontre qu'il y a plus d'hospitalisation suite aux accidents de VTT, motoneiges et motocross.



Ce sont surtout les accidents des véhicules hors route qui ont augmenté du 2/3. Ce qui était un véhicule récréatif il y a 10 ans est souvent devenu au fil des ans un moyen de transport. Ce qui expliquerait l'augmentation d'accident puisqu'on l'utilise plus souvent.

Cependant, le fait de pouvoir atteindre de grandes vitesses ajoute au risque de blessures graves voire de blessures multiples. En général, les blessés sont 20 ans plus jeunes que la moyenne Canadienne de personnes hospitalisées pour blessures. Les adolescents et les jeunes adultes sont plus à risque. Quatre blessés sur cinq sont des hommes. Au NB nous sommes dans la moyenne canadienne des hospitalisations suite à des blessures en VTT, motoneige et motocross. ■



Sapin de Noël local à l'abris et suspendu pour votre inspection.

## Marché

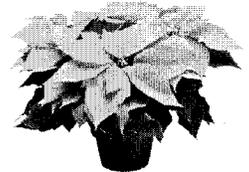


## Market

## JOYEUSES FÊTES



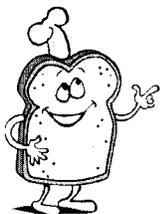
## Fleuriste du marché



## METS DU MIDI



Mets différents à chaque jours, râpées, pizza, pâtés, fèves, fricot, etc.



De la part de Lise et Patrice et de tous nos employés (Plus de 35). Nous vous remercions sincèrement pour votre support durant toute l'année et espérons que vous passerez de merveilleuses fêtes avec votre famille. Que l'année 2008 soit remplie de joie, bonheur et santé.

Que ce soit ornements, vases, souvenirs, fête ou remerciement, vous trouverez certainement quelque chose dans notre boutique pour un joli petit cadeau!

Venez passer vos commandes pour Noël, pâtés à la viande, pains, buns, pâtisseries, toujours frais, toujours bons, toujours faits chez nous, comme nos grands-mères le faisaient....naturellement.

## Ouvert tous les jours

Heures d'ouvertures : lun. - ven. : 7 h - 18 h

sam. et dim. : 9 h - 18 h

Tél. : 775-6042

Fax : 775-6764

Boulangerie : 775-6595

Fleuriste : 775-2780

11021, rue Principale, Rogersville

mtomato@nbnet.nb.ca